

บทที่ 11

ประโยคความรวม (Compound Sentences)

เรื่องที่เรียนรู้

ภาคคำศัพท์ (Vocabulary): eradicate, misconception, plain, sophisticated, gesture, representation, distinction, conscious, comprehensive, interpret, reflect, iconic, devise, speculate, affect

ภาคไวยากรณ์ (Structure): Compound Sentences

If you wish to consider the nature of sign language, it is first necessary to **eradicate** traditional **misconceptions** about its structure and function. Popular opinions about the matter are quite **plain**; basically people believe that sign language is not a real language, but little more than a system of **sophisticated gesturing**; that signs are simple pictorial **representations** of external reality; and because of this, there is just one sign language which can be understood all over the world. According to the research done on this subject, however, it is clear that all of these opinions are wrong.

First of all, a clear **distinction** must be made between sign language and gesture. To sign is to use the hands in a **conscious**, 'verbal' manner, to achieve the same range of meaning as would be achieved by speech. In contrast, gesturing is far less systematic and **comprehensive**; there are in fact very few hand gestures, and these are used in an unplanned way to express a small number of basic notions. Everyone can gesture; but few have learned to sign. (i.e. use sign language).

Some of the hand movements of sign language can be interpreted by non-signers (i.e. those who are not deaf) because they reflect properties of the external world. Such sign are called iconic. It is possible that many of the signs were iconic when they were first devised, but little is known about their early history, which some have speculated may be as early as the origins of language itself. Signs and gestures, however, are important in that they definitely affect meaning.

Source: Crystal, David. **The Cambridge Encyclopedia of Language.**

Cambridge: Cambridge University Press, 1987.

ศัพท์ที่ควรรู้เกี่ยวกับความหมาย

structure (n.)	= โครงสร้าง
function (n.)	= หน้าที่
opinions (n.)	= ความคิดเห็น
pictorial (adj.)	= เป็นภาพ
research (n.)	= งานวิจัย
manner (n.)	= กริยาท่าทาง
achieve (v.)	= ได้รับ
systematic (adj.)	= เป็นระบบ
express (v.)	= แสดงออก
movement (n.)	= การเคลื่อนไหว
origin (n.)	= ต้นกำเนิด

คำอธิบายชนิดของคำศัพท์ ความหมาย และการใช้คำในประโยค

1. eradicate (vt.) ขุดรากถอนโคน, กำจัดให้หมดสิ้น

synonym: eliminate

เช่น The government must **eradicate** cholera to assure visitors that our country is safe to visit.

รัฐบาลต้องกำจัดอหิวาต์กโรคให้หมดสิ้นเพื่อทำให้นักท่องเที่ยวมั่นใจว่าประเทศของเราปลอดภัยกับพ่ที่จะมาเยือน

2. **misconception** (n.) ความเข้าใจผิด

synonym: misunderstanding

เช่น The enemy's **misconception** of our armies strength enabled us to defeat them easily.

ความเข้าใจผิดของข้าศึกเรื่องกองทัพของเราทำให้เราสามารถเอาชนะได้โดยง่าย

3. **plain** (adj.) ง่าย, ชัดแจ้ง, ไม่ซับซ้อน

synonym: clear; simple; obvious

เช่น Her plan to control the company is quite **plain**.

แผนการของเธอที่จะควบคุมบริษัทค่อนข้างชัดเจน

4. **sophisticated** (adj.) ชั้นสูง, สลับซับซ้อน, ละเอียดอ่อน

synonym: subtle; highly complex; refined

เช่น We won the battle using **sophisticated** strategies.

เราได้มีชัยชนะในสงครามด้วยการใช้กลยุทธ์ที่สลับซับซ้อน

5. **gesture** (n.) ท่าทาง, อากัปกิริยา

synonym: body movements

เช่น The villagers made friendly **gestures** as a warm welcome to our group.

ชาวบ้านแสดงท่าทางเป็นมิตรเป็นการต้อนรับคณะของเราอย่างอบอุ่น

6. representation (n.) การแสดงออก, การบรรยาย

synonym: description; account

เช่น His sculpture is a **representation** of the worker's hard life.
งานปฏิมากรรมของเขาเป็นการแสดงออกให้เห็นชีวิตที่ทุข์ยากของ
กรรมกร

7. distinction (n.) การแบ่งแยก, ความแตกต่าง

synonym: differentiation

เช่น The teacher has tried to draw a clear **distinction** between the
primary and secondary duties.
ครูพยายามแบ่งแยกความแตกต่างระหว่างหน้าที่หลักและหน้าที่รอง

8. conscious (adj.) มีสติ, มีจิตสำนึก

synonym: aware; knowing

เช่น He was still **conscious** after the car knocked him down.
เขายังคงมีสติหลังจากถูกรถชนล้มลง

9. comprehensive (adj.) เป็นที่เข้าใจได้, ครอบคลุมเนื้อหา

synonym: inclusive; complete

เช่น We must have conduct **comprehensive** research before we can draw
a conclusion about our new project.
เราต้องทำการวิจัยให้ครอบคลุมเนื้อหาทั้งหมดก่อนที่เราจะตัดสินใจ
เรื่องโครงการใหม่ของเรา

10. interpret (vt.) แปลความ, สือความ

synonym: translate; construe

เช่น His silence is interpreted as contempt.
ความเงียบของเขาได้รับการตีความว่าหมายถึงความรู้สึกดูถูกเหยียด
หยาม

11. reflect (vt.) สะท้อน, แสดงให้เห็น

synonym: mirror; express

เช่น The Taj Mahal is beautifully reflected in water.
ทัชมาฮาลสะท้อนในน้ำอย่างสวยงาม

12. iconic (adj.) เหมือนภาพหรือรูปเคารพ, ปุชนิยมวัตถุ

synonym: resembling an image; conventional in style

เช่น Figures of Saints are iconic and stand for goodness and virtue.
รูปปั้นนักบุญคือสิ่งที่เหมือนเป็นตัวแทนของความดีและคุณธรรม

13. devise (vt.) ประดิษฐ์, ออกแบบ

synonym: create; invent

เช่น He is clever in devising a new water-pumping machine.
เขาดฉลาดในการประดิษฐ์เครื่องจักรเพื่อสูบน้ำแบบใหม่

14. speculate (vi.) ครุ่นคิด, ไตร่ตรอง, คาดการณ์

synonym: ponder; meditate

เช่น Mark has carefully speculated on his new career in Australia.
มาร์คไตร่ตรองอย่างรอบคอบเรื่องอาชีพใหม่ของเขาในออสเตรเลีย

15. affect (vt.) ส่งผลกระทบ, ส่งผลสะท้อน

synonym: influence, have an effect on, attack

เช่น Bright light affects the actors' eyes

Compound sentence: Jack sees the tree; Jane hears the birds.

แจ๊คเห็นต้นไม้ เจนได้ยินเสียงนก

ให้สังเกตว่า การใช้เครื่องหมายวรรคตอน ไม่ได้ทำให้ความหมายของประโยคเพิ่มเติม เครื่องหมายวรรคตอนเพียงแต่บอกว่า ข้อความสองข้อความนี้มีความเกี่ยวข้องกัน แต่ไม่ได้บอกว่าเกี่ยวข้องอย่างไร ถ้าจะทำให้ประโยค compound มีความหมายเพิ่มขึ้น จะใช้กลุ่มคำที่เรียกว่า coordinators หรือ conjunctions

2. ใช้ coordinators หรือ conjunctions

coordinators หรือ conjunctions ที่นำมาวางไว้ระหว่างประโยค simple เพื่อทำให้เป็นประโยค compound ได้คือ and or yet but for so nor

เช่น Jack sees the tree, and Jane hears the birds.

แจ๊คเห็นต้นไม้และเจนได้ยินเสียงนก

and เป็น conjunction รวมประโยค simple สั้น ๆ สองประโยคให้เป็นประโยค compound หนึ่งประโยค

ขอให้สังเกตว่าต้องใช้เครื่องหมาย , (comma) หน้า conjunction ในประโยค compound

ถึงแม้ความหมายของคำ conjunction จะต่างกัน แต่วิธีการใช้ในประโยค compound เหมือนกัน

เช่น Jack reads a book, but Jane sleeps.

แจ๊คอ่านหนังสือแต่เจนนอนหลับ

Bob is rich, for he saves up a lot.

บ๊อบร่ำรวยเพราะเขาประหยัด

Linda is discouraged, yet she does not give up.

ลินดาท้อถอยแต่กระนั้นเธอยังไม่ยอมแพ้

We must be patient, or we may fail.

เราต้องอดทนหรือมิฉะนั้นเราอาจจะล้มเหลว

She will not go abroad, nor will she further her studies.

เธอจะไม่ไปต่างประเทศและไม่เรียนต่อ

He cheated her, so she broke up with him.

เขาหลอกหลวงเธอ ดังนั้นเธอจึงตัดความสัมพันธ์กับเขา

3. ใช้เครื่องหมาย ; (semicolon) ตามด้วย a conjunctive adverb และตามด้วย
เครื่องหมาย , (comma)

conjunctive adverbs ได้แก่ accordingly, also, besides, consequently, finally,
furthermore, however, indeed, instead, meanwhile, moreover, nevertheless,
otherwise, similarly, still, therefore, thus

เช่น Linda is discouraged; **however**, she never gives up.

ลินดาท้อถอยแต่อย่างไรก็ตามเธอไม่เคยยอมแพ้

Joy wants to be a writer; **meanwhile**, she practices every day.

จอยต้องการเป็นนักเขียนในขณะเดียวกันนี้เธอฝึกฝนทุกวัน

John is handsome; **moreover**, he is very helpful.

จอห์นหน้าตาดียิ่งไปกว่านั้นเขาชอบช่วยเหลือ

You must study harder; **otherwise**, you may fail the exam.

คุณต้องขยันเรียนมากกว่านี้หรือมิฉะนั้นคุณอาจจะสอบตก

Mary works so hard; **consequently**, she is ill.

แมรี่ทำงานหนักมากผลที่ตามมาคือเธอล้มป่วย

ข้อควรระวัง

อย่าสับสนระหว่างประโยค compound กับประโยค simple ที่มี a compound
subject หรือ a compound verb

เช่น **Jim and John collect stamps and know** a lot about them.

จิมและจอห์นสะสมแสตมป์และรู้เรื่องเกี่ยวกับแสตมป์มาก

ประโยคนี้เป็น simple ที่มี compound subject หมายถึงประธานสองประธาน คือ จิมและจอห์น และมี compound verb หมายถึงคำกริยาสองคำคือ collect และ know

แต่ในประโยค compound ประโยค simple แต่ละประโยคจะมีประธานและคำกริยาอย่างน้อยอย่างละหนึ่งคำ

เช่น **Melinda has a Toyota, and Elizabeth has a BMW.**

เมลินดามีรถโตโยตาและอลิซาเบธมีรถบีเอ็มดับเบิลยู

Both Melinda and Elizabeth work at the museum, and they have lectured and conducted guided tours for visitors.

ทั้งเมลินดาและอลิซาเบธทำงานในพิพิธภัณฑ์และทั้งสองคนบรรยายและนำผู้มาเยือนชมพิพิธภัณฑ์

ประโยคนี้เป็น compound ที่ประกอบขึ้นด้วย simple sentence สองประโยค

ประโยคที่หนึ่งมี compound subject คือ Melinda และ Elizabeth

ประโยคที่สองมี compound verb คือ have lectured and conducted

Exercise 1. Underline each subject once, and each verb twice.

1. The villagers appear to be unfriendly, but not all of them look threatening.
2. Monsters are created from the imagination; they are powerful and dangerous.
3. Students usually wear uniforms; however, they are in casual dress on Fridays.
4. Irene plays cards; Susan plays chess.
5. Some people like apple sauce, but they do not like pickles.
6. The buses don't run at night, nor do the trains.
7. Georgia grows peaches, but it doesn't grow pears.
8. Businesses hire lots of experienced people; therefore, untrained ones are not wanted.
9. The magazine publishes articles; besides, it encourages short story writers as well.

10. Joseph knows Arabic; consequently, he works in the Middle East.
11. The baker makes bread; besides, she makes delicious cake.
12. Jack enjoys sports; therefor, he has to study harder to graduate.
13. The cafeteria serves lunch; similarly, it serves dinner.
14. Mr. Oates cannot sell his car, nor can he sell his truck.
15. The injured were sent to hospital right after the accident, yet three passed away.
16. Priscilla has to come back to work, or she will be fired.
17. George failed the test, for he missed many lectures.
18. Your fee includes your travel expenses, nevertheless but it doesn't include hotel bills.
19. The old woman gets seasick, so she throws up.
20. We need some cash now; otherwise, we cannot buy more foods.

Exercise 2. Combine these pairs of sentences, using a coordinator.

1. Jones would like to be a programmer. He would like to be an auditor.

2. Patricia is looking for a part-time job. She wants to pay for tuition.

3. Rachel has planned her lessons carefully. She will make her students understand.

4. Sometimes Ruth gets upset. He soon cheers her up.

5. Rick didn't like his job. He simply quit.

6. Rita felt sick. She went to a hospital.

7. Now he is homeless. He doesn't know what to do.

8. Megan hasn't found a new job. She has very little experience.

9. Jane could apply for another job. She could return to school.

10. Jill is a diligent accountant. She hasn't received a bonus.

11. Jim is ambitious. He loves challenges.

12. The secretary needs to speak up. The boss may not know about her problems.

13. Her failure discouraged her. She was disappointed.

14. The whole family supported her. Linda gave up.

15. Nick is a determined person. He continues the project relentlessly.

16. Women should receive equal pay to men. They need to protest any prejudice.

17. A graduate must be well equipped with knowledge. He should accumulate experience.

18. Some companies are very large. Your application letter must be distinctive.

19. Polite people are well-liked. They have many friends.

20. Do your best. Success will be yours.

Exercise 3. Choose the correct conjunction.

1. Somsri was very diligent _____ she failed three subjects.

- | | |
|--------|-------|
| 1. and | 2. or |
| 3. but | 4. so |

2. Penporn cannot sell that piece of land, _____ can she sell her house.

- | | |
|--------|--------|
| 1. so | 2. or |
| 3. and | 4. nor |

3. Jack could not go abroad, _____ he did not have enough money.

- | | |
|------------|--------------|
| 1. for | 2. yet |
| 3. besides | 4. otherwise |

4. Jinda has to return the books to the library soon; _____, she will be fined.

- | | |
|--------------|--------------|
| 1. for | 2. yet |
| 3. otherwise | 4. similarly |

5. The students practiced a lot, _____ they failed the final test.

- | | |
|-----------------|------------|
| 1. yet | 2. for |
| 3. consequently | 4. besides |

6. The weather is fairly cold, _____ she wears a sweater.

- | | |
|--------------|--------|
| 1. but | 2. yet |
| 3. otherwise | 4. so |

7. George enjoys sports, _____ he never misses any important tournament.

- 1. otherwise
- 2. yet
- 3. similarly
- 4. therefore

8. The participants did not enjoy the lecture, _____ did the observer.

- 1. nor
- 2. and
- 3. so
- 4. but

9. Foxes live in holes, _____ birds live in nests.

- 1. therefore
- 2. but
- 3. and
- 4. so

10. The gardener has to trim all the trees; _____, they will block the traffic.

- 1. consequently
- 2. besides
- 3. therefore
- 4. otherwise

ข้อควรระวังในการสร้างประโยค compound คือไม่ทำให้เป็น run-on sentences

ประโยค run-on หมายถึง ประโยคที่มี simple sentences สองประโยค หรือมากกว่ามารวมกันโดยใช้เครื่องหมายวรรคตอนที่ไม่ถูกต้อง

เช่น John studies hard, John will pass the exam.

จอห์นเรียนหนักจอห์นจะสอบผ่าน

เครื่องหมาย , (comma) ไม่ใช่เครื่องหมายที่ถูกต้องในการสร้างประโยค compound ต้องใช้เครื่องหมาย ; (semicolon)

ประโยค run-on คือประโยคที่มี simple sentences สองประโยคหรือมากกว่ามารวมกันโดยไม่มี coordinator หรือ conjunction (and, or, yet, but, for, so, nor) ตามหลังเครื่องหมาย ,

เช่น The boss dictated the letter, Mary transcribed it.

เจ้านายบอกจดหมายแม่รี่เขียนตามคำบอก

หลัง comma ต้องมี conjunction ตามความหมายที่เหมาะสม

เช่น The boss dictated the letter, and Mary transcribed it.

เจ้านายบอกจดหมายและแมรี่เขียนตามคำบอก

ในกรณีที่ไมใช่ conjunction สามารถใช้เครื่องหมาย ; และตามด้วย conjunctive adverb (however, therefore, nevertheless, still, also, instead, moreover, otherwise, etc.) และตามด้วยเครื่องหมาย , ได้

There are various kinds of useful plants; however, some plants are poisonous.

มีพืชที่มีประโยชน์หลายชนิด แต่อย่างไรก็ตามพืชบางชนิดเป็นพิษ

Exercise 4. Write an "S" in front of good sentences, and an "R" in front of run-on sentences.

- _____ 1. His promotion reflects his hard work.
- _____ 2. She wants a degree, she studies every night.
- _____ 3. The manager spoke with his customers and succeeded in his sales objective.
- _____ 4. You should talk to his parents you should not ignore the matter.
- _____ 5. The supervisor gave useful advice the subordinates followed.
- _____ 6. The author is very productive, he produces two books in three months.
- _____ 7. Susan requested for a raise, and she received it.
- _____ 8. India can boast of the Himalayas Switzerland has the Alps.
- _____ 9. Tom was involved in the fight, so he was arrested.
- _____ 10. Your experience and educational background must match the job's requirements.

Friends are made in wine and proved in tears.

เพื่อนมากมายร่วมสุขยามสุข เพื่อนร่วมทุกข์คือมิตรแท้